## SUCCESS SECURITIES LIMITED

實德證券有限公司



## **Client Consent Letter -**

Disclosure and transfer of client's personal data to
(1)The Stock Exchange of Hong Kong and/ or (2) Securities and Futures Commission and/ or
(3) Hong Kong Securities Clearing Company Limited

客戶同意書 -

## 披露及轉移客戶之個人資料予

(1) 香港聯合交易所及/或(2)證券及期貨事務監察委員會及/或(3)香港中央結算有限公司

To: Success Securities Limited,

Units 1001A & 04B, 10/F., Tower 1, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong 致: 實德證券有限公司,香港夏慤道18號海富中心1座1001A及04B室

I/We, acknowledge and agree that you, Success Securities Limited ("SSL") may collect, store, process, use, disclosure and transfer personal data relating to me/us (including my/our CID and BCAN(s)) as required for SSL to provide services to me/ us in relation to securities listed or traded on the Stock Exchange of Hong Kong ("SEHK") and for complying with the rules and requirements of SEHK and the Securities and Futures Commission ("SFC") in effect from time to time. Without limiting the foregoing, this includes -

我/我們,明白並同意,貴公司,實德證券有限公司("實德")為了向我/我們提供與在香港聯合交易所("聯交所")上 市或買賣的證券相關的服務,以及為了遵守不時生效的聯交所與證券及期貨事務監察委員會("證監會")的規則和規 定,實德可收集、儲存、處理、使用、披露及轉移與我/我們有關的個人資料(包括我/我們的客戶識別信息及券商客 戶編碼)。在不限制以上的內容的前提下,當中包括-

- (a) disclosing and transferring my/our personal data (including CID and BCAN(s)) to SEHK and/ or the SFC in accordance with the rules and requirements of SEHK and the SFC in effect from time to time; 根據不時生效的聯交所及證監會規則和規定,向聯交所及/或證監會披露及轉移我/我們的個 人資料 (包括客戶識別信息及券商客戶編碼);
- (b) allowing SEHK to (i) collect, store, process and use my/our personal data (including CID and BCAN(s)) for market surveillance and monitoring purposes and enforcement of the Rules of the Exchange of SEHK; and (ii) disclose and transfer such information to the relevant regulators and law enforcement agencies in Hong Kong (including, but not limited to, the SFC) so as to facilitate the performance of their statutory functions with respect to the Hong Kong financial markets; and (iii) use such information for conducting analysis for the purposes of market oversight; and

允許聯交所:(i)收集、儲存、處理及使用我/我們的個人資料(包括客戶識別信息及券商客戶編碼),以便 監察和監管市場及執行《聯交所規則》;(ii)向香港相關監管機構和執法機構(包括但不限於證監會)披 露及轉移有關資料,以便他們就香港金融市場履行 其法定職能;及(iii)為監察市場目的而使用有關資料進 行分析;及

(c) allowing the SFC to: (i) collect, store, process and use my/our personal data (including CID and BCAN(s)) for the performance of its statutory functions including monitoring, surveillance and enforcement functions with respect to the Hong Kong financial markets; and (ii) disclose and transfer such information to relevant regulators and law enforcement agencies in Hong Kong in accordance with applicable laws or regulatory requirements.

允許證監會:(i)收集、儲存、處理及使用我/我們的個人資料(包括客戶識別信息及券商客戶編碼),以 便其履行法定職能,包括對香港金融市場的監管、監察及執法職能;及(ii)根據適用法例或監管規定向香 港相關監管機構和執法機構披露及轉移有關資料。 (d) providing your CID and/or BCAN(s) to Hong Kong Securities Clearing Company Limited (HKSCC) allowing HKSCC to: (i) retrieve from SEHK (which is allowed to disclose and transfer to HKSCC), process and store your CID and/or BCAN(s) and transfer your CID and/or BCAN(s) to the issuer's share registrar to enable HKSCC and/or the issuer's share registrar to verify that you have not made any duplicate applications for the relevant share subscription and to facilitate initial public offering ("IPO") balloting and IPO settlement; and (ii) process and store your CID and/or BCAN(s) and transfer your CID and/or BCAN(s) to the issuer, the issuer's share registrar, the SFC, SEHK and any other party involved in the IPO for the purposes of processing your application for the relevant share subscription or any other purpose set out in the IPO issuer's prospectus.

向香港中央結算有限公司(香港結算)提供客戶識別信息及/或券商客戶編碼以允許香港結算:(i)從聯交所取得、處理及 儲存、轉移給發行人的股份過戶登記處您的客戶識別信息及/或券商客戶編碼,以便香港結算及/或發行人的股份過戶登 記處核實您未就相關股份認購進行重複申請,以及便利首次公開招股抽籤及首次公開招股結算程序;及(ii)處理及儲存您 的客戶識別信息及/或券商客戶編碼,及向發行人、發行人的股份過戶登記處、證監會、聯交所及其他公開招股的有關各 方轉移您的客戶識別信息及/或券商客戶編碼,以便處理您對有關股份認購的申請,或為載於公開招股發行人的招股章程的任何其他目的。

I/We, also agree that despite any subsequent purported withdrawal of consent by me/us, my/our personal data may continue to be stored, processed, used, disclosed or transferred by SSL for the above purposes after such purported withdrawal of consent.

我/我們,亦同意即使其後宣稱撤回同意,實德仍可繼續儲存、處理、使用、披露或轉移我/我們的個人資料以作上述用途。

Failure to provide SSL with my/our personal data or consent as described above may mean that SSL will not, or will no longer be able to, as the case may be, carry out my/our trading instructions or provide me/us with securities related services, other than to sell, transfer out or withdraw my/our existing holdings of securities (if any).

我/我們如未能向實德提供個人資料或上述同意,可能意味著實德不會或不能夠再(視情況而定)執行我/我們的交易指示或向我/我們提供證券相關服務,惟出售、轉出或提取我/我們現有的證券持倉(如有)除外。

Note: The terms "BCAN" and "CID" used in this clause shall bear the meanings as defined in paragraph 5.6 of the Code of Conduct for Persons Licensed by or Registered with the Securities and Futures Commission."

備註:本條文所述的"券商客戶編碼"及"客戶識別信息"具有《證券及期貨事務監察委員會持牌人或註冊人操 守準則》第5.6段所界定的含義。"

\_\_\_\_\_

I/We, hereby acknowledged with signature as below, that I/we have read, understood and agreed the content of "Client Consent Letter - Disclosure and transfer of client's personal data to (1)The Stock Exchange of Hong Kong and/ or (2) Securities and Futures Commission and/ or (3) Hong Kong Securities Clearing Company Limited" issued by SSL. 我/我們,在此簽名確認,我/我們已閱讀、理解及同意實德之《客戶同意書-披露及轉移客戶之個人資料予(1)香港聯合交易所及/或 (2)證券及期貨事務監察委員會及/或(3)香港中央結算有限公司》的內容。

Name/姓名:

Account No./戶口號碼:

Date/日期:

(#Signature with company chop if being corporate client) (#如屬公司客戶,需連公司印章簽署)